

Crédit Mutuel
LA banque à qui parler

CCM DES TROIS FRONTIÈRES

9, avenue Général-de-Gaulle - 57570 CATTENOM

Tél. 03.82.50.61.77 - Fax 03.82.50.69.37

E-mail : 05163@cmcee.creditmutuel.fr

Courrier : 27, avenue de la Liberté - 57330 Volmerange-les-Mines

**CATTENOM - KœNIGSMACKER - PUTTELANGE-LES-THIONVILLE
VOLMERANGE-LES-MINES**



A Z A L M
Atelier Lubrifiant Motoculteur

Vente Pièces Agricoles

Vente Motoculteurs

Entretien - Réparation

Gsm : 06 50 16 19 08

38, rue du Soleil - 57330 SCÈTRICH

arnaud.zeimeth@bbox.fr

Arnaud ZEIMETH

Gérant



Roussy - Marche - Découverte



ROUSSY-LE-VILLAGE

FRANCE - MOSELLE



16e Marche Populaire Internationale FFSP

Marche du Pays de Roussy

Dimanche 21 octobre 2018

Parcours : 5- 11 - 22 - 30 et 42 km

Membre de la FFSP N° F1020

Visa FFSP 2018-57-51-H

Internet : www.ffsp.fr - E-mail : contact@ffsp.fr



Groupama

PARTENAIRES DE LA FFSP

Agrement ministériel du 20 juin 2006

Reconnue de mission d'utilité publique par arrêté N° 012156 du 2 août 2001

Informations aux marcheurs

- **Départ et arrivée :** Foyer Socioculturel Robert-Schuman - Place de l'Europe
57330 Roussy-le-Village
- **Horaires :** **Départ de 7h00 à 14h00 : 5, 11 et 22 km**
de 7h00 à 11h00 : 30 km
de 7h00 à 9h00 : 42 km Arrivée limitée à 18h00
- **Parcours :** 5 - 11 - 22 - 30 et 42 km sans difficulté particulière.
Ouvert à tous, les enfants de moins de 10 ans doivent être obligatoirement accompagnés.
- **Licence de participation :** La licence de participation FFSP est délivrée au départ contre une cotisation de participation sans souvenir de 2,00 €. Portant les timbres de contrôle, elle donne droit aux tampons IVV sur les carnets internationaux disponibles au retour.
- **Préinscription :** Avant le 10 octobre 2018.
- **Renseignements :** Francis DA COSTA
5 route de Zoufftgen 57330 ROUSSY LE VILLAGE
Tél. : 06 81 77 26 30
- **Récompenses :** Aux groupes les plus nombreux, au plus âgé des participants.
- **Assurance :** La FFSP est garantie en Responsabilité Civile auprès de GROUPAMA.
L'inscription à la manifestation vaut déclaration de bonne santé.
- **Ravitaillement :** Boissons et petites collations gratuites aux points de contrôle. Possibilité de restauration à l'arrivée.
- **Avis importants :** Interdiction absolue de fumer et de faire du feu en forêt sur le parcours. Les chiens doivent obligatoirement être tenus en laisse.
- **Premiers secours :** Assurés par l'Association.
- **URGENCES :** 112

*La marche aura lieu quelles que soient les conditions météorologiques.
Sauf en cas d'arrêt préfectoral ou municipal*

CAISSE DES TROIS FRONTIÈRES Partenaire des Associations

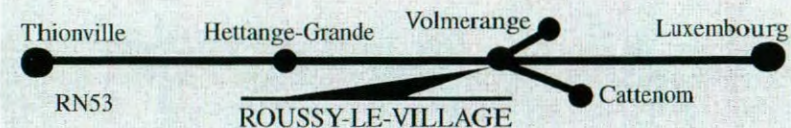
Crédit Mutuel
LA banque à qui parler
www.creditmutuel.fr

27, avenue de la Liberté - 57330 VOLMERANGE-LES-MINES - Tél. 03.82.50.61.77

Informationen an die Wanderer

- **Start und Ziel:** Foyer Socioculturel Robert-Schuman - Place de l'Europe
57330 Roussy-le-Village
- **Startzeit:** **Von 7:00 bis 14:00 : 5, 11 et 22 km**
7:00 bis 11:00 : 30 km
7:00 bis 9:00 : 42 km **Zielschluss 18:00**
- **Wanderstrecke:** 5 - 11 - 22, 30 et 42 km ohne besondere Schwierigkeit
Geeignet für alle, die Kinder unter 10 J. müssen begleitet sein.
- **Startgebühr:** Nur IVV Abzeichen 2,00 €
- **Voranmeldung:** Vor dem 10. Oktober 2018.
- **Anmeldung:** Francis DA COSTA
5 route de Zoufftgen 57330 ROUSSY LE VILLAGE
Tel. : (0033)6 81 77 26 30
- **Gruppenpreise:** Die stärksten vorangemeldeten Gruppen
- **Haftpflicht:** Die FFSP ist in zivilrechtlicher Haftung durch Groupama versichert.
Die Teilnahme an der Veranstaltung ist Erklärung guter Gesundheit wert.
- **Verpflegung:** Jeder Teilnehmer mit Startkarte erhält kostenlos Getränke und einen kleinen Imbiss auf der Strecke.
- **Empfehlungen:** Rauchen im Wald ist verboten.
Hunde müssen an der Leine gehalten werden.
- **Sanitätsdienst:** URGENCES : 112

Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt.



Les Domaines de Saint Mathieu

Claude Chanut
06.14.19.33.35

Brasserie
Vins fins et spiritueux
Whisky
Champagnes
Paniers garnis
Cadeaux d'entreprises

15, Zone Bellevue
57310 GUÉNANGE
Tél. 03.82.50.32.72
Fax 03.82.50.32.74
domaines.stmathieu@free.fr